

40 ans

RAPPORT  
annuel  
2015 • 2016



L'éducation  
pour tous

40 ans

LA FONDATION PAUL GÉRIN-LAJOIE EST UNE ORGANISATION À BUT NON LUCRATIF QUI, DEPUIS 40 ANS, A POUR MISSION DE CONTRIBUER À L'ÉDUCATION DE QUALITÉ, DE MÊME QU'À L'ALPHABÉTISATION ET À LA FORMATION PROFESSIONNELLE DES JEUNES DANS LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT. AU CANADA, LA FONDATION MÈNE DES ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION À LA COOPÉRATION ET À LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE.



# Table

## DES MATIÈRES

4	Aperçu de la Fondation Paul Gérin-Lajoie	.....
5	Avant-propos : À l'aube de nos 40 ans   François Gérin-Lajoie et Paul Gérin-Lajoie	.....
6	Mot de la directrice générale   Lucie Tremblay	.....
8	Nos activités au Canada	.....
12	Nos activités dans le monde	.....
24	Votre engagement fait la différence	.....
25	Nos ambassadeurs	.....
26	Le conseil d'administration	.....
27	Nos donateurs et partenaires	.....
28	États financiers	.....

# Aperçu DE LA FONDATION



En 1977, Paul Gérin-Lajoie, premier titulaire du poste de ministre de l'Éducation au Québec, crée son organisation afin de concrétiser un de ses plus grands rêves : l'Éducation pour toutes et tous.

Aujourd'hui, la Fondation Paul Gérin-Lajoie est une organisation à but non lucratif qui œuvre en Amérique du Nord, en Afrique de l'Ouest et en Haïti. Elle peut compter sur une équipe solide au siège social et dans ses pays d'interventions ainsi que sur des dizaines d'organisations partenaires et de professionnels du milieu de l'éducation. Ses actions ont pour bénéficiaires les enfants, les jeunes adultes et les femmes.

## LES PROJETS INTERNATIONAUX

Les projets internationaux se déroulent en Haïti et en Afrique de l'Ouest. Ils visent à rendre plus accessible l'éducation de base, favorisent l'employabilité des jeunes, assurent l'alphabétisation des femmes ainsi que le développement socioéconomique des communautés. Pour mener à bien ces missions, la Fondation développe des programmes en faveur du renforcement des capacités des habitants des communautés où elle intervient. Ces programmes interviennent dans plusieurs domaines complémentaires :

- Éducation de base et engagement volontaire
- Formation et insertion professionnelle
- Santé maternelle et infantile

- Entrepreneuriat des femmes et sécurité alimentaire

## LES PROJETS CANADIENS

La Fondation mène de nombreuses activités de sensibilisation sur les problématiques propres aux pays du Sud, activités qui invitent les élèves et les enseignantes et enseignants des écoles primaires et secondaires du Canada à s'ouvrir sur le monde. La Fondation vise également à mobiliser les Canadiennes et Canadiens en faveur d'une meilleure coopération au développement, afin qu'ils appuient les populations défavorisées.

**1987**

- Début des activités au Sénégal
- Mise en place du parrainage d'écopiliers

**1992**

Première *Dictée P.G.L.* au Sénégal

**2002**

- Premier projet de Québec sans frontières
- Lancement du programme
- Éducateurs sans frontières
- Lancement des programmes en formation professionnelle
- Début des activités au Bénin

**2011**

Prix de l'Office québécois de la langue française pour le Terrain de jeux de *La Dictée P.G.L.*

**2016**

25 ans de *La Dictée P.G.L.*

Création de la Fondation Paul Gérin-Lajoie

**1977**

- Lancement de *La Dictée P.G.L.* au Canada
- Début des activités au Mali

**1991**

Début des activités en Haïti

**1997**

Prix UNESCO Roi Sejong : alphabétisation en Haïti

**2004**

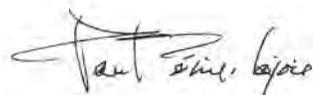
Première Grande Soirée P.G.L.

**2010**

- Mise en place du parrainage d'école à école

**2012**

## À L'AUBE DE NOS 40 ans



**PAUL GÉRIN-LAJOIE**  
Président-fondateur  
et président du conseil  
d'administration



**FRANÇOIS GÉRIN-LAJOIE**  
Vice-président Développement  
et Planification stratégique



**Lors d'une mission exploratoire au Sénégal en faveur d'un projet agricole et de cantines scolaires, dans la région de Saint-Louis, dans le secteur de Richard Toll, nous avons été très surpris par le nombre d'enfants qui traînaient dans les rues alors que normalement ils auraient dû être en classe.**

Nous avons rencontré les autorités du pays et avons rapidement convenu d'une stratégie pour l'accessibilité des élèves à une Éducation de base, à l'image de ce qui se faisait au Québec dans les années 50 et 60, mettant au premier plan les parents et les notables gravitant autour de l'école (démocratisation et décentralisation). Nous avons réussi, en moins de 15 ans, à assurer une plus grande accessibilité en construisant avec les populations plus de 200 écoles, en plus de mettre en place plus de 200 cellules-écoles-milieu. Ces nouveaux comités de gestion scolaire, précurseurs des Conseils d'Établissement au Québec, ont fait des petits sur toute l'Afrique francophone subsaharienne et ont donné le coup d'envoi à plusieurs programmes d'alphabétisation. Merci à nos premiers bénévoles et donateurs de la région de Vaudreuil-Soulanges qui ont participé aux premiers programmes de correspondance scolaire et de parrainage d'Écoles et d'écoliers menés par la Fondation.

La Fondation a toujours priorisé les besoins identifiés et ressentis par les populations démunies et appauvries lorsqu'elle mettait sur pied ses projets. Aussi, la Fondation a grandement contribué à l'Éducation pour tous en donnant accès à des milliers d'enfants à une nouvelle école de quartier, dont la prise en charge dépendait des populations avoisinantes. Nous avons concentré nos efforts dans les années 89 et 90 sur l'école formelle, au niveau primaire principalement. Au début des années 2000, voyant la quantité de jeunes hommes et jeunes femmes sans emplois dans nos pays d'intervention, nous avons mis en place un programme de formation professionnelle de type qualifiant selon l'approche par compétences, permettant aux apprentis de se trouver un emploi rémunérateur dans des filières porteuses d'avenir au sein même de leur communauté en moins de 18 mois.

Malgré ces 40 années de réalisations et d'innovations, les avancées sont modestes. Les désastres naturels, les crises économiques, les guerres et crises politiques internes, nous imposent de poursuivre notre travail auprès des populations défavorisées. Nous nous devons de poursuivre nos efforts en Éducation, moteur du développement et désormais composante de première importance au service des 16 objectifs onusiens en faveur d'un développement durable qui réduira la pauvreté d'ici 2030. De plus, la Fondation utilise sa solide expertise dans le cadre de nouveaux programmes en santé maternelle et infantile qu'elle mène en collaboration avec des partenaires internationaux qui partagent nos objectifs : apprendre de nos pratiques, rendre accessibles nos innovations en Éducation et éduquer au quotidien.

**Merci à vous toutes et tous pour votre soutien et votre collaboration depuis 40 ans.**

LUCIE  
*Tremblay*

**DIRECTRICE  
GÉNÉRALE**

L'équipe de la Fondation a fait un travail colossal au cours du dernier exercice financier afin de revoir ses pratiques et d'établir des bases solides pour sa progression. C'est en s'inspirant des réalisations passées de son fondateur et avec un leadership assurant la collaboration de toute l'équipe que la Fondation a pu amorcer ces changements. Des outils de type collaboratifs ont été mis en place et des tableaux de bord ont été créés pour le suivi des projets et les opérations en général.

**7 parutions, plus de 40 articles, 13 000 abonnés**

Nous avons développé de nouveaux outils de communications, comme l'infolettre de la Fondation (L'Ardoise), qui est désormais distribuée électroniquement, afin de rendre la communication plus dynamique entre la Fondation et ses supporters, ainsi que plus facile à lire, au moyen d'une tablette ou d'un écran d'ordinateur.

Notre infolettre mensuelle est maintenant distribuée à plus de 13 000 abonnés et les échos positifs se font entendre à chacune de nos parutions.

**350 enfants de 6 à 18 ans parrainés**

**125 Éducateurs sans frontières impliqués**

En ce qui concerne les projets à l'international, nous pouvons compter sur un portefeuille de projets impressionnant qui est étroitement le résultat de notre expertise et des résultats antérieurs. La signature de plusieurs nouveaux contrats auprès de différents bailleurs de fonds n'est pas le fruit du hasard. Notre équipe de programmes a déployé beaucoup d'efforts pour élaborer de nouveaux projets et répondre à des appels à propositions. La Fondation n'a jamais eu autant de projets à gérer que cette année.

**5 pays, 11 projets, 3 622 000\$ de budget**

**430 jeunes sénégalais ont reçu une formation professionnelle**

**233 jeunes femmes en Guinée ont obtenu un diplôme professionnel reconnu**

**65 nouvelles transformatrices/vendeuses appuyées au Bénin**

**129 groupements de femmes au Bénin ont été appuyés pour la création de leur entreprise**

**46 maisonnettes ont été raccordées à la nouvelle ligne électrique à Labrousse en Haïti**

**62 producteurs appuyés pour l'amélioration de la culture du plantain, dont 21% de femmes au Bénin**



C'est dans un esprit festif que la grande finale de la 25<sup>e</sup> édition de *La Dictée P.G.L* s'est conclue au Campus Notre-Dame de Foy à Québec. Cette édition spéciale a permis aux participantes et participants ainsi qu'à plusieurs parents de vivre la formule Campus pendant 2 jours. La complicité s'est vite établie entre ces jeunes de différents pays et issus de différentes cultures, mais ayant cette même flamme pour le français! Notre porte-parole François-Étienne Paré a su encore une fois délier les langues lors des entrevues, lui qui célébrait, cette année, ses 10 ans de collaboration avec *La Dictée P.G.L*.

225 230

élèves de l'Algérie, du Canada, des États-Unis, du Maroc et du Sénégal ont participé à *La Dictée P.G.L*.

391 937\$

Montant recueilli par la Cueillette du partage pour nos projets

277 791\$

Montant conservé par les écoles pour des projets scolaires

La Dictée P.G.L. évolue grâce à un nouveau projet dans le cadre des célébrations du 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada qui permettra aux jeunes du secondaire de vivre un moment d'histoire dans la langue de

Molière à travers l'écriture et le théâtre, le tout en partenariat avec la Ligue Nationale d'Improvisation. Nous sommes d'ailleurs très fiers des partenariats qui se sont créés au cours de la dernière année et nous remercions nos fidèles collaborateurs.

L'équipe d'employées et d'employés a été au cœur de cette transformation. Le « nous » a eu préséance sur le « je » et nous en sortons gagnantes et gagnants!

Merci et bonne continuité,



Où  
INTERVENONS-  
NOUS?





## *Nos activités* **AU CANADA**

LA DICTÉE P.G.L.  
LE PARRAINAGE D'ÉCOLE À ÉCOLE  
LA DICTÉE DE LA FRANCOPHONIE

# La Dictée P.G.L.

UN 25<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
BIEN CÉLÉBRÉ

L'édition 2015-2016 était la 25<sup>e</sup> édition de *La Dictée P.G.L.* À l'occasion de cet anniversaire, la Fondation a voulu revenir sur ses 25 années de réalisations ici et dans ses pays d'intervention grâce à son activité pédagogique phare. C'est donc tout naturellement que la thématique *Vivre ensemble la diversité* a ponctué cette édition-anniversaire. Les participants de *La Dictée P.G.L.* ont été invités à découvrir un sujet d'actualité dans un contexte de mondialisation qui génère d'importants changements dans notre société. Ce thème s'accorde donc à notre mission auprès des jeunes pour les sensibiliser au monde qui les entoure et en faire des citoyens responsables et solidaires.



Cette édition a pu compter sur la participation de **92 299 élèves** et de **4 155 enseignantes et enseignants** en provenance de **455 écoles francophones et de français langue seconde** en Amérique du Nord.

**La Grande finale nationale du secondaire** a rassemblé 74 écolières et écoliers de secondaire 1 et 2 (7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année) provenant du Canada qui se sont efforcés de faire le moins de fautes possible. La dictée de cette ultime épreuve a été écrite par Louis Lymburner, un auteur bien connu des jeunes pour sa série *Will Ghündee* et lue par le jeune

comédien Raphaël Grenier-Benoît. Les gagnantes de cette épreuve qui se déroulait, pour la seconde fois, en ligne, sont :

- 1<sup>re</sup> ▪ Sophie Arnaud de l'école Carrefour de l'Acadie, à Dieppe
- 2<sup>e</sup> ▪ Sofia Mangov du Collège Saint-Sacrement, à Terrebonne
- 3<sup>e</sup> ▪ Rebecca St-Laurent du Collège de Champigny, à Québec

### **La Grande finale internationale**

Pour la seconde fois de son histoire, la *Grande finale internationale* de *La Dictée P.G.L.* s'est tenue à l'extérieur de Montréal. Le 29 mai 2016, c'est dans la région de la Capitale-Nationale, au Campus

Notre-Dame-de-Foy, qu'a eu lieu le rassemblement des 69 finalistes de cette 25<sup>e</sup> édition. Parmi les finalistes, nous comptons 52 finalistes pour la catégorie francophone et 17 dans la catégorie français langue seconde. Nous avons encore une fois eu le plaisir de compter sur le comédien François-Étienne Paré, porte-parole de la Fondation, pour animer l'événement. La dictée a été lue par la comédienne Sophie Faucher et s'est déroulée en présence de Geronimo Stilton, personnage adoré des jeunes lecteurs, rédacteur en chef de *L'Écho du rongeur*.

Les grands gagnants de la finale 2016, catégorie francophone :

- 1<sup>re</sup> ■ Coralie Morin (École St-Joseph – Bas Saint-Laurent)
- 2<sup>e</sup> ■ Évelyne Angers (St-Germain d'Outremont – Montréal)
- 3<sup>e</sup> ■ Mauricio Fino (Charles-Perrault – Montréal)

Dans la catégorie français langue seconde :

- 1<sup>re</sup> ■ Hiba Mouihi (École Henri Matisse, Maroc)
- 2<sup>e</sup> ■ Kaï Blondin (Endinbourg, Montréal)
- 3<sup>e</sup> ■ Georges Ndecky (Pré-Séminaire St-Jean, Sénégal)

Cette année, le *Grand Concours Desjardins* permettait aux écoles ayant inscrit toutes

leurs classes à *La Dictée P.G.L.* de soumettre un projet innovateur et ainsi courir la chance de gagner 10 000 \$ pour sa réalisation. À la tête de ce comité, Raphaël Grenier-Benoît qui est engagé auprès de *La Dictée P.G.L.* depuis quelques années.

**L'école La Farandole de McMasterville a remporté le prix de 10 000\$ pour son projet-école.**

La 25<sup>e</sup> édition n'était pas dépourvue de défis. La province du Québec étant au cœur du projet, les grèves et moyens de pression du milieu scolaire québécois ont provoqué une baisse de participation importante. L'édition 2015-2016 a permis

d'amasser un montant de 669 728 \$ dont 391 937 \$ iront à la Fondation pour soutenir ses programmes, ce qui représente une baisse de 33% par rapport à l'an dernier. Les 277 791 \$ resteront dans les écoles participantes. Cette édition n'aurait pas été possible sans le soutien de nos partenaires, notamment Desjardins, partenaire présentateur de *La Dictée P.G.L.*, Hydro-Québec, partenaire majeur, l'Autorité des marchés financiers, le gouvernement du Québec, Druide informatique, l'Association québécoise des enseignantes et enseignants du primaire (AQEP), CREO, MaTV, Canal Savoir, de même que la Faculté des sciences de l'éducation de l'UQAM.



## LA DICTÉE P.G.L. À L'EXTÉRIEUR DU CANADA

*La Dictée P.G.L.* possède également un grand rayonnement international. Cette année, aux États-Unis, *La Dictée P.G.L.* a compté sur la participation de 663 élèves dans cinq écoles. Au Sénégal, le projet de

*La Dictée P.G.L.* était présent dans les 14 régions académiques du pays et 134 527 élèves ont participé à la compétition. Pour le Maroc, 513 jeunes ont pris part au projet principalement dans la région

d'Agadir et de Casablanca. Quant à l'Algérie, 600 élèves de la région d'Annaba ont relevé le défi de *La Dictée P.G.L.* Au total, 225 230 écolières et écoliers ont fait *La Dictée P.G.L.* à travers le monde en 2016.

# Parrainage D'ÉCOLE À ÉCOLE

**Le programme de Parrainage d'école à école (PEE) vise à établir une relation de solidarité et d'échanges entre les écoles du Nord et du Sud, en apportant des changements positifs en ce qui concerne les infrastructures et/ou les méthodes d'apprentissage.**

À travers *La Dictée P.G.L.*, il s'agit d'un volet qui vise à sensibiliser et à engager davantage les élèves des écoles participantes. Ce programme est axé sur l'engagement communautaire et l'action citoyenne des jeunes envers une école du Sud.

Le PEE consiste à jumeler une école du Québec avec une école du Sud. À travers ce jumelage, les élèves québécois seront amenés à réaliser des projets de transmission de savoir et de collecte de fonds.

## DES RÉSULTATS CONCRETS

**L'école secondaire Jean-Baptiste-Meilleur de Repentigny en partenariat avec l'école du Bon Samaritain à Labrousse**

## **en Haïti, avec le soutien de l'Université du troisième âge (UTA)**

En 2016, les élèves de 3<sup>e</sup> secondaire de l'école secondaire Jean-Baptiste-Meilleur se sont mobilisés autour de projets de sensibilisation et de collectes de fonds dans leur école. L'école du Bon Samaritain a déjà obtenu beaucoup de matériel pédagogique de leur part et les fonds amassés ont servi à financer du matériel scolaire ainsi que les cantines scolaires qui offrent des repas gratuits aux élèves haïtiens.

## **L'école Catherine-Soumillard de Montréal jumelée avec l'école élémentaire publique de Lalane à Thiès, au Sénégal**

Afin de sensibiliser leurs élèves à une

réalité qui peut leur sembler très éloignée de leurs préoccupations quotidiennes, l'école Catherine-Soumillard s'est engagée dans des projets de collectes de fonds pour restaurer l'école élémentaire publique de Lalane, au Sénégal. La première année, les fonds récoltés ont permis de construire des panneaux solaires pour alimenter l'école en électricité. Les deux dernières années, les fonds ramassés par l'école québécoise ont servi à mettre en place des latrines sécuritaires pour les élèves. De plus, une correspondance est entretenue entre les élèves du Québec et du Sénégal. D'autres activités pédagogiques se déroulent également dans le cadre de ce partenariat.

## LA DICTÉE P.G.L. DE LA francophonie

Pour la première fois de son histoire, *La Dictée P.G.L.* a offert une édition toute spéciale au grand public à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie. C'est donc en partenariat avec l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) et TV5 monde, que cet événement a eu lieu le 20 mars 2016. Le défi a été lancé aux adultes (parents, enseignants, artistes, amoureux de la langue française, etc.) de tous les pays francophones. Les participantes et participants ont eu le bonheur de rédiger un texte lu par madame Michaëlle Jean, Secrétaire générale de la Francophonie. L'événement a bénéficié d'une belle couverture médiatique et plus de 2 000 personnes ont participé à cette dictée en ligne à travers la francophonie.





## *Nos activités* **DANS LE MONDE**

ÉDUCATION DE BASE ET ENGAGEMENT VOLONTAIRE  
FORMATION ET INSERTION PROFESSIONNELLE  
ENTREPRENEURIAT DES FEMMES ET SÉCURITÉ ALIMENTAIRE  
SANTÉ MATERNELLE ET INFANTILE

# Éducation

## DE BASE ET ENGAGEMENT VOLONTAIRE

### PROGRAMME DE COOPÉRATION VOLONTAIRE (PCV – II)

Le Programme de Coopération Volontaire (PCV-II) est mis en œuvre par un consortium formé du Centre d'Étude et de Coopération Internationale (CECI), l'Entraide Universitaire Mondiale du Canada (EUMC), le Service d'Assistance Canadienne aux Organismes (SACO) et la Fondation Paul Gérin-Lajoie (FPGL), depuis 2010.

Chaque organisation apporte son expertise au programme et la Fondation contribue au niveau de l'éducation fondamentale, de la sensibilisation du public et des communications. Pour répondre à des demandes faites par le gouvernement haïtien, le PCV envoie des conseillers et conseillères volontaires hautement qualifiés. Leur rôle est d'appuyer divers partenaires locaux dans certains secteurs d'intervention (gouvernance, développement économique, éducation fondamentale et formation technique et professionnelle).

**6** mandats en renforcement des capacités de gestion des coopératives scolaires et d'introduction à l'éveil entrepreneurial (Artibonite)

**1** mandat en renforcement des capacités des enseignantes et enseignants pour planifier et évaluer des leçons en français dans les différentes matières (Artibonite)

**1** mandat d'appui à la mise en place du service technique des coopératives scolaires à la Direction de l'éducation fondamentale (DEF) (Ouest et Artibonite)

**1** mandat d'appui au renforcement des capacités des enseignantes et enseignants en sciences expérimentales (Artibonite)

**1** mandat en renforcement des capacités du personnel enseignant en géographie économique et politique (Sud-Est)

**1** mandat en renforcement des capacités du personnel enseignant en sciences sociales (Sud-Est)

## RÉSULTATS MAJEURS :

### EN ARTIBONITE

#### COOPÉRATIVES SCOLAIRES

Le développement des coopératives scolaires se poursuit dans une vingtaine d'écoles du réseau des 5 ÉFACAP de l'Artibonite (Gonaïves, Gros-Morne, St-Marc, St-Michel de l'Attalaye et Dessalines) et le nombre de membres atteint déjà les 1 000 membres. Dix coopératives ont présenté leur bilan financier à la fin de l'année, bilan qui varie de 21 \$ à 8 400 \$. Avec l'appui des coopérants et coopérantes volontaires, tous les documents concernant les coopératives déjà produits par les

partenaires ont été revus et corrigés. Outre les assemblées générales de parents, la nomination et la formation des conseils d'administration et des autres comités requis par les statuts et règlements ont eu lieu. Des activités destinées aux élèves ont été développées à partir du programme d'éveil entrepreneurial tissé sur le modèle des Écoles Communautaires Entrepreneuriales Conscientes (ECEC) pour que chaque jeune soit conscient de ses capacités et de l'influence de son engagement sur sa communauté et sur son environnement.





**Pays d'interventions et régions :** Haïti (Artibonite et Sud-Est)



**Durée du projet :** Initialement prévu pour cinq ans (2010 à 2015), le programme a reçu une prolongation de 18 mois (2017)



**Investissement total en 2015-2016 :** 649 140\$ dont 170 356\$ en services



**Bailleur de fonds :** Gouvernement du Canada (Affaires mondiales Canada)

## SCIENCES EXPÉRIMENTALES

En sciences expérimentales, la formation s'est poursuivie auprès du personnel enseignant des classes de 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> Année Fondamentale (AF) en collaboration avec les conseillers pédagogiques (CP). Les modules de sciences expérimentales développés dans le Sud-Est ont servi de matériel de base pour cette formation. Dans le Sud-Est, le matériel produit est déjà utilisé dans plusieurs écoles du réseau de l'ÉFACAP de Meyer et la moyenne des résultats prétest et post-test du personnel enseignant qui a participé aux formations est passé de 60,7 % à 78,3 % selon le directeur de l'ÉFACAP de Meyer. Aussi, des résultats académiques nettement supérieurs aux examens d'État chez les élèves des écoles du réseau et de meilleures pratiques pédagogiques chez le personnel enseignant ont déjà été observés.

En 2012, pour 6 écoles, 60 élèves sur 123 ont réussi l'examen d'État pour un taux de réussite de 48,7 %. En 2014,

pour 9 écoles, 122 élèves sur 158 ont réussi pour un taux de réussite de 77 %. Cette amélioration continue semble confirmer l'impact et la pérennité de la formation.

## PLANIFICATION DES LEÇONS EN FRANÇAIS

En didactique du français, les CP et les enseignantes et enseignants de 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> AF ont renforcé leurs capacités pour planifier et évaluer des leçons en français dans les différentes matières.

## DANS LE SUD-EST

## GÉOGRAPHIQUE ÉCONOMIQUE ET POLITIQUE

Un mandat en géographie économique et politique pour le personnel

enseignant de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> AF et les CP est venu compléter le travail amorcé l'an dernier en géographie physique. La formation reçue a entraîné une plus grande participation des élèves.

Maintenant, le personnel enseignant utilise du matériel concret et on constate déjà une amélioration des résultats chez les élèves et des changements dans l'application au niveau des étudiantes et étudiants.

## SCIENCES SOCIALES

Un second mandat, en sciences sociales, a permis la planification de leçons à partir du matériel Moi (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup>) Toi (3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup>) et Nous (5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup>) déjà disponible dans les salles de classe.



## ÉDUCATEURS SANS FRONTIÈRES



### Pays d'interventions :

Sénégal et Haïti



### Durée du projet :

Depuis 2002



### Bailleur de fonds :

Éducateurs sans frontières

Les Éducateurs sans frontières (ESF) regroupent des professionnelles et professionnels d'expérience issus du milieu de l'éducation du Québec et du Canada. Depuis 2002, ces éducatrices et éducateurs appuient la vision de la Fondation Paul Gérin-Lajoie « Une éducation de qualité pour toutes et tous » en tant que conseillères et conseillers volontaires auprès de membres du système scolaire des pays d'intervention de la Fondation, dans le but d'accompagner leurs homologues dans le renforcement des capacités pour l'amélioration de la qualité de l'éducation. En 2014, un nouveau volet s'est ajouté

aux ESF, le volet « Éducateurs sans frontières - Humanitaires », désormais appelé le « Programme de missions autofinancées (PMA) ». Ce programme a pour objectif de permettre aux éducatrices et éducateurs de continuer à appuyer et à renforcer l'éducation de base, la gestion scolaire, la formation des maîtres et la mobilisation de la communauté autour de l'école dans les pays où intervient la Fondation. Une première cohorte de quatre volontaires s'est rendue, à l'automne 2015, en Haïti, dans la région de Jacmel, pour venir appuyer les directions d'école dans le renforcement des capacités des

enseignants dans la préparation de leçons, dans l'enseignement du français oral et écrit et dans l'appropriation des différents outils informatiques.



## PROJET D'AMÉLIORATION NUTRITIONNEL SCOLAIRE ET COMMUNAUTAIRE (PANSC)



### Pays d'interventions :

Bénin (Comé et Grand Popo)



### Investissement total

2015-2016 : 76 554\$



### Bailleur de fonds :

Ministère des Relations internationales et de la Francophonie et la Fondation Paul Gérin-Lajoie

### QUÉBEC SANS FRONTIÈRES

Dans le cadre du programme Québec sans frontières financé par le Ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec (MRIF), un groupe de 8 stagiaires et une personne accompagnatrice se sont rendus au Bénin du 17 mai au 2 août 2016, afin d'appuyer le troisième volet du PASAAN 2 (projet décrit en page 22), soit celui de l'amélioration des pratiques nutritionnelles et sanitaires des populations de Comé et de Grand-Popo. Grâce au partenariat avec le Département de nutrition de l'Université de Montréal et son centre de recherche

TRANSNUT, le groupe était composé en partie d'étudiantes de 3e année du baccalauréat en nutrition de l'Université de Montréal. Elles ont ainsi pu effectuer un transfert de connaissances afin de contribuer à l'atteinte des résultats, en plus d'axer leurs interventions sur une thématique d'actualité pour les pays du Sud, celle du double fardeau nutritionnel, soit la coexistence des maladies et troubles de carences nutritionnelles liés à la sous-alimentation et des problématiques liées à la suralimentation telles que l'obésité et le diabète. Les stagiaires ont d'abord formé le personnel d'intervention de l'APRETECTRA, partenaire

local de la Fondation chargé de la mise en œuvre du PASAAN, puis les acteurs scolaires, les relais communautaires et la population en général.

Elles ont créé des outils de sensibilisation et d'éducation du public sur la nutrition qui seront très utiles pour la suite du projet et animé des émissions de radios sur les enjeux nutritionnels qui ont eu un grand écho auprès de la communauté.

# Formation

## ET INSERTION PROFESSIONNELLE



**Pays d'interventions et régions :** Sénégal (Thiès, Kaolack, Diourbel, Fatick, Kédougou et Tambacounda)



**Durée du projet :**  
5 ans et demi (2013 - 2018)



**Investissement total en 2015-2016 :** 1 420 214\$



**Bailleurs de fonds :**  
Affaires mondiales Canada et la Fondation Paul Gérin-Lajoie

## PROJET D'APPUI AU DÉVELOPPEMENT ET À L'INTÉGRATION DE L'APPRENTISSAGE (PADIA)

Le Projet d'appui au développement et à l'intégration de l'apprentissage (PADIA) est mis en œuvre par la Fondation, en collaboration avec le Ministère de la Formation professionnelle, de l'Apprentissage et de l'Artisanat du Sénégal (MFPA). Le projet vise à former et insérer professionnellement 1000 jeunes filles et garçons de 15 à 26 ans dans un métier porteur tel que la mécanique d'entretien moteur, la menuiserie bois, la menuiserie métallique, la couture traditionnelle, la transformation des produits agricoles, le maraîchage, le froid domestique et climatisation, la teinture, la transformation des produits agroalimentaire et la transformation des produits halieutiques.

Au cours de l'année, 430 jeunes (138 filles, 292 garçons) de la 1<sup>re</sup> cohorte ont complété leur formation professionnelle. De ce nombre, 387 jeunes (126 filles et 261 garçons) ont réussi avec succès leurs épreuves évaluatives et ont obtenu soit un Certificat d'Aptitude professionnelle (CAP, 159 jeunes, 68 filles et 91 garçons) ou un Certificat de Compétence

professionnelle (CCP, 228 jeunes, 58 filles, 170 garçons). Cela représente 90% du nombre de jeunes ayant complété leur formation. Le succès des jeunes a été célébré lors d'une grande cérémonie de remise de certificats présidée par le ministre de la Formation professionnelle de l'Apprentissage et de l'Artisanat, monsieur Mamadou Talla.

Plus de 700 jeunes, maîtres artisans et maîtresses artisanes (MA), familles et dignitaires se sont réunis à Fatick pour l'occasion. Tous les jeunes ont reçu une trousse à outils adaptée à leur métier. La cérémonie a aussi été l'occasion de reconnaître la qualité des MA par l'octroi de certificats.

Les jeunes de la 1<sup>re</sup> cohorte ont reçu des appuis en alphabétisation et en formation numérique. Une emphase a été faite sur les formations et les appuis en insertion professionnelle pour permettre aux jeunes de pratiquer rapidement et de manière autonome leur métier. En parallèle, la formation dans les zones d'extension de Kédougou et Tambacounda a débuté en

octobre 2015 et devrait se terminer en décembre 2016. Soixante jeunes filles et garçons ont entamé leur formation dans les métiers de la transformation agroalimentaire, du froid domestique et climatisation et du maraîchage.

Enfin, le PADIA a procédé au recrutement de 600 jeunes qui constitueront la 2<sup>e</sup> cohorte, qui a débuté en juillet 2016. En plus des neuf métiers offerts pour la 1<sup>re</sup> cohorte, les jeunes auront aussi accès à trois nouveaux métiers, soit la coiffure, la restauration et l'aviculture.



## FORMATION PROFESSIONNELLE DE 230 JEUNES FILLES EN SITUATION DIFFICILE

**Pays d'interventions et régions :** Guinée (Conakry, Mamou et Labé)

**Durée du projet :** 2 ans (2014 à 2016)

**Investissement total en 2015-2016 :** 153 515\$

**Bailleurs de fonds :** UNICEF et la Fondation Paul Gérin-Lajoie

La Fondation Paul Gérin-Lajoie a mis en œuvre une initiative de formation professionnelle de 230 jeunes filles et femmes en situation difficile en Guinée. Ce projet a été réalisé en partenariat avec l'UNICEF de juin 2014 à février 2016 et avait pour objectif la formation de 230 jeunes femmes âgées de 15 à 24 ans. Étant donné l'engouement des jeunes filles pour le projet, il a été possible d'accepter des jeunes filles supplémentaires. Le projet s'est déroulé dans sept (7) centres de formation, de même que dans des ateliers de production et chez les maîtres artisans dans les trois régions ciblées par le projet, soit Conakry, Labé et Mamou.

Le projet offrait d'abord des cours d'alphabétisation aux jeunes filles qui intégraient des notions de base d'écriture et de calcul, suivis par une formation professionnelle liée à leur futur métier et par une mise en pratique chez des maîtres artisans. À travers ce parcours, les jeunes filles et femmes ont été encadrées par des travailleuses sociales et ont pu être formées sur la démarche de formation professionnelle, sur leur milieu de travail, sur les règles et sécurité au travail, sur la protection de l'environnement et sur l'utilisation des outils et de l'équipement de leur filière.

### RÉSULTATS :

- **209** jeunes filles et femmes non alphabétisées ont reçu une formation en alphabétisation de base et en renforcement des acquis, soit 91 % du nombre total des jeunes femmes ciblées par le projet. Les autres jeunes filles ayant un niveau d'alphabétisation jugé acceptable.
- **209** bénéficiaires ont atteint le niveau trois (3) en alphabétisation fonctionnelle. En d'autres termes, elles savent désormais lire et écrire des phrases complexes et peuvent effectuer des opérations de 2 à 3 chiffres, en plus des autres leçons.
- **235** jeunes filles ont reçu des kits de protection contre le virus Ebola et ont été équipées en matériel scolaire pour leur formation professionnelle.
- **233** jeunes filles ont reçu un diplôme officiel validé par le ministère de l'Emploi, de l'Enseignement technique et de la Formation professionnelle attestant de la formation suivie dans le cadre du projet.



Le projet a été financé par USAID et mis en œuvre en partenariat avec l'UNICEF, le ministère de l'Enseignement technique et de la Formation professionnelle (MEETFP) de Guinée et avec le partenaire terrain, le Club des amis du monde (CAM).

## PROJET D'ÉLECTRIFICATION RURALE DE LABROUSSE, EN HAÏTI



**Pays d'interventions et régions :** Haïti (Labrousse)



**Durée du projet :**  
3 ans (2013-2016)



**Investissement total en 2015-2016 :** 362 323\$



**Bailleurs de fonds :**  
Ministère des Relations internationales et de la Francophonie et Hydro-Québec



Labrousse est un village isolé dans les montagnes de la région de Miragoâne. La route d'accès de 19 kilomètres est praticable uniquement par des véhicules tout terrain. La région de Labrousse a une population avoisinant les 48 000 personnes et ses habitants vivent essentiellement d'agriculture de subsistance et de de petits commerces artisanaux, privés, jusqu'à tout récemment, de toute forme d'énergie renouvelable et d'électricité.

En mars 2016, c'est 100 % de la ligne électrique de 2,5 km qui sillonne la commune de Labrousse qui est complétée. Le système solaire et une génératrice ont été raccordés à cette ligne électrique. Il sera alors possible de

produire chaque jour de 4 à 6 heures d'énergie solaire renouvelable. En cas de nécessité, aux heures de pointe, la génératrice pourra produire 2 à 3 heures supplémentaires d'énergie.

La coopérative d'Énergie de Labrousse, constituée de résidents et de membres de la FODES-5, a été créée pour assurer la pérennité du projet. Ces membres seront aussi clients puisqu'ils devront payer leur consommation d'électricité à la coopérative. Deux membres du personnel de la FODES-5 ont de plus été formés pour entretenir la ligne électrique et les systèmes solaires des différents bâtiments.

Concrètement, le *Projet d'électrification rurale à Labrousse*, a permis d'améliorer les soins de santé, la sécurisation des rues, le développement de l'économie locale, de meilleures communications et davantage d'interactions et d'entraide entre les les citoyennes et les citoyens grâce à la radio communautaire et aux rencontres à l'église, qui sert aussi de centre communautaire.

## LE PROGRAMME DE PARRAINAGE D'ÉCOLIERS

Le programme de Parrainage d'écoliers a pour objectif de faciliter l'accès à l'éducation aux enfants défavorisés en Haïti. Ce programme suit le fondement même de la Fondation : L'éducation pour toutes et tous !

Grâce à l'aide apportée par les marraines et les parrains, et le soutien de la Fondation, les enfants parrainés peuvent

ainsi suivre l'enseignement délivré au primaire. Cela passe par la prise en charge des frais associés à la scolarisation (frais d'inscription et achat du matériel scolaire) de chaque enfant, mais aussi par la rénovation des infrastructures de l'école des enfants parrainés et l'amélioration de l'environnement dans lequel ils évoluent. Cette année, ce sont 350 enfants qui ont pu bénéficier de ce programme.



# ENTREPRENEURIAT DES FEMMES ET SÉCURITÉ alimentaire



**Pays d'interventions et régions :** Mali (Mégouétan)



**Durée du projet :** Depuis 2008



**Investissement total en 2015-2016 :** 135 932\$



**Bailleurs de fonds :**

La Fondation Howick, la Fondation familiale Rossy et la Fondation Paul Gérin-Lajoie

## CANTINES SCOLAIRES AU MALI

Le programme des cantines scolaires est mis en œuvre localement par l'ONG Développement, Intégration, Valorisation du Rôle de la Femme (DIVAROF) et poursuit les objectifs suivants :

- Fournir un repas copieux et nourrissant à des enfants qui ont faim.
- Encourager l'éducation en augmentant les inscriptions, dont celles des filles, en augmentant la fréquentation scolaire et cela, pour des journées complètes, tout en améliorant les résultats académiques.

- Créer des mini-emplois de cuisinières pour les mères.
- Promouvoir l'agriculture viable par la création et l'entretien d'un jardin scolaire et la promotion des achats locaux de denrées alimentaires.
- Réaliser d'importants bénéfices sociaux tels que l'enseignement de l'hygiène et de la planification familiale, la sensibilisation sur le SIDA et la promotion de l'égalité entre les filles et les garçons.

- Encourager la participation de la communauté villageoise à travers les comités de gestion scolaires et la contribution matérielle des parents.

**Trois écoles ont bénéficié du programme des cantines : Féya, Maféya et Diarrabougou**

- À la fin de l'année scolaire, il y avait au total **139 FAMILLES** bénéficiaires du petit élevage qui se partageaient 171 chèvres.

## RÉSULTATS MAJEURS :

En mars 2015, dans le cadre du programme de cantines scolaires au Mali, l'activité de petit élevage a été mise en place. Cette activité vise deux grands objectifs. Premièrement, elle vise à constituer un cheptel pour l'école notamment afin d'améliorer la qualité des repas de la cantine scolaire (la viande entrant à l'occasion dans la composition des repas). Deuxièmement, elle vise l'autonomisation économique des familles des élèves en leur permettant d'obtenir une source de revenus supplémentaires en cas de besoins spécifiques liés à la scolarité des enfants (manuels, fournitures, matériels didactiques) ou pour satisfaire les autres besoins de leur famille.

- **1151 ÉLÈVES** ont reçu des repas, dont 537 filles.
- **184 804 REPAS** distribués cette année, permettant ainsi d'assurer un repas quotidien chaud et équilibré aux enfants, afin de pallier aux carences alimentaires.
- Les parents et les communautés ont contribué à plus de **40% DE LA NOURRITURE** consommée par les élèves (mil, haricot, tomates, choux, oignons et autres légumes), ainsi qu'au bois de chauffage pour la cuisine. Ils contribuent également à la main-d'œuvre et aux activités de construction/réparation des infrastructures.
- En janvier 2016, le programme a acheté 62 nouvelles chèvres dans le cadre du programme de petit élevage. Elles ont été redistribuées à de nouvelles familles (parents d'élèves).

## CANTINES SCOLAIRES EN HAÏTI



**Budget 2015-2016:** 21 735\$



**Bailleurs de fonds :**

Fondation MPOWerment, Jacques Chevrette et Université du Troisième Âge (UTA) de la MRC de l'Assomption

Le but est de fournir un repas chaud et nutritif, tous les midis, à 110 enfants de l'École Bon Samaritain à Labrousse en Haïti. Pour la plupart de ces enfants, il s'agit du seul repas complet de la journée.



## PROJET D'APPUI AU PARCOURS ENTREPRENEURIAL DES FEMMES DE PORTO NOVO (PAPEF)



**Pays d'interventions et régions :** Bénin (Porto-Novo)



**Durée du projet :**  
3 ans (2015-2018)



**Investissement total en 2015-2016 :** 67 415\$



**Bailleurs de fonds :**  
René Dupéré et le ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec

Le projet d'appui au parcours entrepreneurial des femmes de Porto Novo (PAPEF) a démarré ses activités en octobre 2015, à la suite du projet « Femmes de Porto Novo : de l'alphabétisation à l'entrepreneuriat » qui accompagnait des groupements de femmes au Bénin depuis 2003. Le PAPEF reprend le même parcours qui allie des cours d'alphabétisation et des cours de gestion et marketing à un accompagnement dans la rédaction d'un plan d'affaires pour la création d'une petite entreprise. L'objectif de ce projet est d'appuyer les femmes dans la lutte contre la pauvreté, tout en renforçant leur rôle dans leur communauté et en leur

permettant d'améliorer leurs activités génératrices de revenus. Pour ce faire, le projet sélectionne vingt-huit (28) groupements, parmi lesquels vingt-et-un (21) nouveaux et sept (7) groupements modèles issus du projet Femmes de Porto Novo pour venir appuyer les nouveaux groupements et agir à titre de mentor. Ces groupements sont sélectionnés selon des critères établis et en fonction des filières porteuses identifiées dans une étude réalisée dans la région de Porto Novo. Les groupements du projet travaillent dans les filières de transformation de produits alimentaires, le maraîchage, l'artisanat et les cosmétiques. Ainsi, depuis le démarrage de ses activités, le projet a

sélectionné les nouveaux groupements qui ont commencé les cours d'alphabétisation, qui se donnent en langue locale Goun pour les premiers mois et en français pour la suite. Ces cours sont accompagnés de formations qui introduisent des notions de vie associative, d'éducation financière, d'hygiène, de gestion, de la tenue de livres et de marketing. Le projet appuie également les groupements en leur remettant des équipements, en les accompagnant dans la formalisation de leur groupement auprès des autorités locales et en leur permettant d'avoir accès à du microcrédit.



# AUTONOMISATION DES FEMMES ET DES JEUNES FILLES RURALES DANS LES FILIÈRES DU MARAÎCHAGE ET SÉSAME (AFFIRMS)



**Pays d'interventions et régions :** Mali (Koulikoro, Méguétan, Doumba, Koula et Sirakorola)



**Durée du projet :**  
2 ans (2015-2017)



**Investissement total en 2015-2016 :** 91 107\$



**Bailleurs de fonds :**  
Ministère des Relations internationales et de la Francophonie, Fondation Roncalli et la Fondation Paul Gérin-Lajoie

Le projet AFFIRMS a pour objectif l'amélioration des conditions de vie et le pouvoir économique de femmes membres d'organisations et entreprises œuvrant dans les filières du maraîchage et du sésame et de jeunes sans emploi, dont 70% de filles.

Pour atteindre cet objectif, AFFIRMS travaille sur trois volets :

- L'amélioration du rendement et la qualité des produits des femmes et organisations productrices et transformatrices dans les filières du maraîchage et sésame.
- Le renforcement de la chaîne des valeurs de ces deux filières afin qu'elles soient mieux organisées et structurées.
- La formation de jeunes déscolarisés au sein des organisations et entreprises de femmes renforcées et l'accompagnement durable de ces entreprises.

De novembre 2015 à juin 2016, le projet s'est concentré sur les deux premiers volets. 16 groupes de femmes (12 en production et 4 en transformation) ont été sélectionnés, soit 420 femmes productrices et 97 femmes transformatrices. 15 des 16 groupements ont reçu des équipements et du matériel de production ou de transformation (surcreusement des puits maraîchers, réhabilitation des clôtures

en grillage, octroi de bâches et de sacs pour le battage et conditionnement du sésame, séchoirs solaires, matériel hygiénique pour le séchage des légumes et matériel de conditionnement des produits séchés).

La moitié des groupements (8/16) ont reçu les formations sur :

- les meilleures techniques de production et de transformation (confection des planches en muret, techniques d'application de la fumure organique, installation des pépinières, repiquage, fréquence d'arrosage, bonnes pratiques culturales et post récolte du sésame et gestion des nuisibles des légumes et du sésame).
- la gestion d'entreprise : la détermination des besoins, le calcul des coûts de production, la fixation des prix, l'élaboration de plans d'affaires (plans agricoles), le bilan et le calcul du revenu, la gestion administrative et financière, la dynamique de groupe.
- le système de crédit « warrantage » et les procédures et critères d'octroi de crédit des institutions de microfinance.
- les techniques de commercialisation/marketing, la prospection et la négociation de marchés, la veille commerciale.

Une étude a été réalisée dans la zone sur

les acteurs des filières (chaînes de valeur) et les échanges commerciaux entre les producteurs, les transformateurs, les consommateurs, les commerçants et les exportateurs. Un plan de communication, de suivi et d'évaluation des flux d'échanges commerciaux a aussi été élaboré.



# PROJET D'APPUI À LA SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET À L'AMÉLIORATION NUTRITIONNELLE – PHASE 2 (PASAAN 2)



**Pays d'interventions et régions :** Bénin (Comé et Grand Popo)



**Durée du projet :**  
2 ans (2015-2017)



**Investissement total en 2015-2016 :** 82 658 \$



**Bailleurs de fonds :**  
Ministère des Relations internationales et de la Francophonie et Communauté Économique des États de l'Afrique de l'Ouest



De 2012 à 2015, la Fondation et son partenaire béninois l'APRETECTRA ont mis en œuvre la phase 1 du Projet d'appui à la sécurité alimentaire et à l'amélioration nutritionnelle (PASAAN) dans les communes de Comé et de Grand-Popo au Bénin.

Afin d'assurer la consolidation et la pérennisation des résultats de la phase 1 du PASAAN, une deuxième phase du projet a débuté à l'automne 2015 et se déroulera jusqu'en septembre 2017. Cette deuxième phase permet de renforcer les capacités et les moyens des 102 producteurs de bananes plantains bénéficiaires de la première phase de projet, notamment par le biais de l'installation de systèmes d'irrigation et de retenue d'eaux et d'extension de leurs champs de production. De plus, la phase

2 du PASAAN forme 50 nouveaux producteurs de bananes plantains et autres produits à haute valeur nutritive sur les techniques optimales de production, en plus de les appuyer en équipements et en microfinancement afin d'optimiser leur exploitation.

Le deuxième groupe bénéficiaire du PASAAN sont les femmes transformatrices de produits alimentaires, dont 133 de la première phase voient leurs capacités renforcées, notamment en gestion de leur coopérative, en plus d'être appuyées par des équipements et du microfinancement par cette phase 2. De plus, 50 nouvelles femmes transformatrices ont été sélectionnées et formées sur les techniques optimales de transformation et conservation des

produits alimentaires ainsi qu'appuyées par des équipements et du micro-financement.

Enfin, le troisième volet du PASAAN 2 est celui de la sensibilisation aux bonnes pratiques nutritionnelles, d'abord par le renforcement du système de personnes relais communautaires mis en place lors de la première phase en formant 30 nouveaux relais responsables des actions d'éducation nutritionnelle dans 10 nouveaux villages (causeries éducatives, activités de pesée, démonstrations culinaires), ainsi que par le renforcement des acteurs scolaires des écoles de ces 10 villages (directeurs, enseignants, comités de parents-d'élèves, cantinières) afin que celles-ci deviennent des écoles « amies de la nutrition ».



## VOLET 1

### Amélioration du rendement des productions de bananes plantains

- **62 producteurs** appuyés pour l'amélioration de la culture du plantain, dont 21% de femmes
- **62 kits** d'équipement remis aux producteurs
- **5 systèmes d'irrigation** installés sur les champs des producteurs
- **90% des producteurs formés** sur les techniques optimales de productions mettant en pratique les notions apprises
- **11 coopératives** de producteurs mises en place
- Augmentation du revenu de **150 familles**



## VOLET 2

### Développement de techniques de conservation et de transformation efficaces des produits agricoles et agroalimentaires

- **65 nouvelles transformatrices/vendeuses** appuyées
- **7 coopératives** de transformatrices/vendeuses mises en place
- **85% des transformatrices** formées sur les techniques optimales de transformation et de conservation mettant en pratique les notions apprises



## VOLET 3

### Amélioration des pratiques nutritionnelles et sanitaires

- **Plus de 3000 femmes** touchées lors des séances de sensibilisation et d'éducation nutritionnelle
- **18 relais** communautaires formés
- **18 enseignantes et enseignants et 19 cantinières** formés sur les bonnes pratiques nutritionnelles
- **210 plants** de produits locaux nutritifs mis en terre (moringa, arbres fruitiers, etc.)
- **85% des enfants malnutris** identifiés et récupérés
- **75% des familles touchées** appliquant les conseils nutritionnels

# Santé

## MATERNELLE ET INFANTILE



**Pays d'interventions et régions :** Haïti (Grand'Anse et du Sud)



**Durée du projet :**  
4 ans (2016-2020)



**Investissement total en 2015-2016 :** 196 918 \$



**Bailleurs de fonds :**  
Affaires mondiales Canada,  
Développement et Paix et la  
Fondation Paul Gérin-Lajoie.

## APPUI PRÉNATAL, PÉRINATAL, POSTNATAL ET NUTRITIONNEL (A3PN)

Le projet d'Appui prénatal, périnatal, postnatal et nutritionnel (A3PN) en Grand'Anse et au Sud d'Haïti a démarré ses activités le 1<sup>er</sup> avril 2016. Le projet, d'une durée de quatre (4) ans, est mis en œuvre par la Fondation Paul Gérin-Lajoie en collaboration avec Catholic Relief Services (CRS), Transnut, le département de nutrition de l'Université de Montréal et l'Unité de santé internationale (USI), également de l'Université de Montréal. Il vise à réduire la mortalité maternelle et infantile dans les communes Anse d'Ainault, Corail, Les Irois et Moron en Grand'Anse et Camp Perrin, Chantal et Saint-Jean du Sud dans le Département du Sud. Le projet vise à appuyer directement 23 083 femmes, 19 653 hommes, 38 725

filles et 40 087 garçons. Pour y parvenir, l'A3PN appuie dix (10) centres de santé en les aidant à améliorer l'offre de services de santé essentiels et leur taux d'utilisation par les bénéficiaires, en étroite collaboration avec le ministère de la Santé Publique et de la Population (MSPP) d'Haïti et avec les autorités sanitaires locales. Le projet veille à augmenter le taux de consommation et d'utilisation des données démographiques par les bureaux d'enregistrement. L'accès aux services de santé est un défi important en Haïti et c'est pourquoi soixante-quinze (75) agentes et agents de santé communautaire polyvalents (ASCP) seront engagés

et formés pour offrir des services directement auprès de la population, notamment dans des régions plus éloignées. Par ailleurs, une grande campagne d'Information, Éducation et Communication (IEC) sera mise en branle pendant toute la durée du projet afin de sensibiliser la population sur les bonnes pratiques en matière de santé, d'allaitement, de nutrition et d'hygiène. Aussi, plusieurs activités sont organisées au sein des communautés afin de les encourager à adopter de bonnes habitudes et pratiques durables, comme l'appui à la mise en place de jardins communautaires et de petits élevages et des mutuelles de solidarité visant à épargner pour financer l'accès aux soins médicaux.



# VOTRE *engagement* FAIT LA DIFFÉRENCE

## LA GRANDE SOIRÉE P.G.L.

La 6<sup>e</sup> édition de la Grande soirée P.G.L. s'est tenue le **14 avril** dernier à la **Salle Le Windsor**, sous la présidence de monsieur Di-Thai Hua, Vice-président Approvisionnement et Services administratifs et de monsieur Nicolas Coulombe, Vice-président Technologies, Exploitation et Infrastructures du Mouvement Desjardins et de leur comité organisateur. Les 140 035\$ amassés ont permis de financer le **Projet d'électrification rurale de Labrousse** en Haïti.

## LA CLASSIQUE DE GOLF ANNUELLE

Druide informatique et sa filiale, les Éditions Druides, organisent, depuis 2009, leur Classique de golf au profit de la Fondation Paul Gérin-Lajoie. L'édition 2016, qui a eu lieu le 7 juin, a permis d'amasser 40 000 \$ pour les **cantines scolaires au Mali**, portant ainsi à plus de 300 000 \$ le total des sommes remises à la Fondation Paul Gérin-Lajoie depuis les débuts de la Classique Druides.

## ENCAN À LA GALERIE ANGERS

Le 9 juin dernier avait lieu l'encan crié à la Galerie Angers au profit de la Fondation Paul Gérin-Lajoie. Un montant de 21 350\$ a été amassé. L'encan s'est tenu sous la présidence d'honneur de l'animateur Pierre Brassard.



# Merci

## À NOS AMBASSADEURS!



**RAPHAËL GRENIER-BENOÎT**  
Comédien



**SOPHIE FAUCHER**  
Comédienne



**ANDRÉ D'ORSONNENS**  
Président et chef de la  
direction **Druide**  
Informatique inc.



**LOUIS-PHILIPPE ANGERS**  
Conseiller en affaires  
publiques

**FRANÇOIS-ÉTIENNE PARÉ**

Comédien et président de la Ligue Nationale d'improvisation  
Porte-parole de la Fondation Paul Gérin-Lajoie depuis 10 ans



**ME STÉPHANE ANGERS**  
Directeur de la Galerie Angers



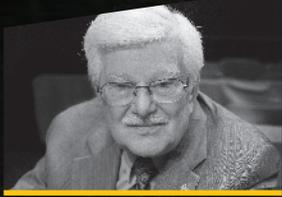
**DI-THAI HUA**  
Vice-président  
Approvisionnement  
et Services administratifs



**NICOLAS COULOMBE**  
Vice-président Technologies,  
Exploitation et Infrastructures  
du Mouvement Desjardins



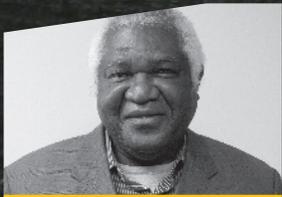
**PIERRE BRASSARD**  
Comédien et animateur



**PRÉSIDENT**  
**PRÉSIDENT FONDATEUR**  
**Paul Gérin-Lajoie**  
 C.C., G.O.Q, c.r.



**VICE-PRÉSIDENTS**  
**Eric Lemieux**  
 Président et associé principal  
 M2S Capital



**Mamadou Ndoye**  
 Consultant en Éducation  
 Ancien ministre de l'Éducation  
 au Sénégal



**SECRÉTAIRE**  
**Carole Gagné-Gervais**  
 Gestionnaire – OSBL



**TRÉSORIER**  
**Gregory J. Chrispin**  
 Vice-président Placements et  
 chef de l'exploitation  
 Desjardins gestion internationale  
 d'actifs



**ADMINISTRATEURS**  
**André d'Orsonnens**  
 Président et chef de la direction  
 Druide informatique inc.



**Lise Douville**  
 Vice-présidente du conseil  
 d'administration et  
 Ancienne présidente  
 Industrielle Alliance Valeurs  
 mobilières inc.



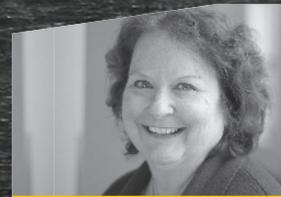
**Marie-Françoise Joly**  
 Éducatrice sans frontières



**Marc Lachance**  
 Vice-président  
 Les Consultants d'Assurance  
 Adelson et Associés inc.



**Yves Masson**  
 Associé principal • Saine Marketing



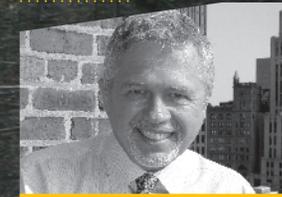
**Louise Poirier**  
 Doyenne  
 Faculté des sciences de l'éducation  
 Université de Montréal



**Vincent Trudel**  
 Président  
 Gaming Operations Inc.



**Lucie Tremblay**  
 Directrice générale



**François Gérin-Lajoie**  
 Vice-président, développement  
 et planification stratégique

*le conseil*  
**D'ADMINISTRATION**

# Merci

## À NOS GRANDS DONATEURS ET PARTENAIRES 2015-2016

### PARTENAIRES FINANCIERS

- Agence régionale pour l'agriculture et l'alimentation (ARAA) de la Communauté économique des États d'Afrique de l'Ouest (CEDEAO)
- Autorité des marchés financiers
- Caisse de dépôt et placement du Québec
- Desjardins
- Hydro-Québec
- Power Corporation du Canada
- Affaires mondiales Canada
- Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur
- Ministère de la Culture et des Communications
- Ministère des Relations internationales et de la Francophonie du Québec (MRIF)

### PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

- ACPE
- Alithya
- Ambassade du Canada au Sénégal
- ANAMO
- Appui Conseil aux Enfants et aux Femmes du Mali (ACEF, Mali)
- Association des Personne rénovatrices des Technologies traditionnelles (APRETECTRA, Bénin)

- Association québécoise des enseignants et enseignantes du primaire
- Banque Nationale du Canada
- Bell Canada
- BIC
- Bicis
- La Boîte à innovations
- Cabinet du Premier ministre du Québec
- Catholic Relief Services (CRS)
- Centre d'étude et de coopération internationale (CECI)
- Centre de formation en entreprise et récupération (CFER) de Victoriaville
- Cedarome Canada
- Club des amis du monde (CAM, Guinée)
- Cofomo
- Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys
- Commission scolaire Saint-Hyacinthe
- Conseillers en Gestion et Informatique CGI
- Conseils et appui pour l'éducation à la base (CAEB, Mali)
- Creo
- Croesus Finansoft
- Députés de l'Assemblée nationale du Québec
- Développement Intégration Valorisation du Rôle de la femme (DIVAROF, Mali)
- Développement et Paix
- Druide Informatique
- École professionnelle de Saint-Hyacinthe
- Entraide universitaire mondiale du Canada (EUMC-WUSC)
- Fondation pour le Développement économique et social (FODES-5, Haïti)
- Fondation Sonatel
- FXinnovation
- Galerie Angers
- Globevest Capital
- Hotel la Résidence
- Hypertec Systèmes
- Institut National de Formation professionnelle (INFP, Haïti)
- Intel Security
- KPMG
- Le Cabinet de relations publiques NATIONAL

- Levio Conseils
- MCMR
- MDI Conseils et Technologies
- Membres des comités régionaux de pilotage (CRP, Sénégal) pour le PADIA
- Ministère de la Culture, de l'Alphabétisation, de l'Artisanat et du Tourisme (MCAAT, Bénin)
- Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle (MENFP, Haïti)
- Ministère de l'Éducation nationale (MEN, Sénégal)
- Ministère de l'Enseignement technique et de la Formation professionnelle (MEETFP, Guinée)
- Ministère de l'Enseignement secondaire, de la Formation technique et professionnelle, de la Reconversion et de l'Insertion des jeunes (MESFTPRIJ, Bénin)
- Ministère de la Formation professionnelle, de l'Apprentissage et de l'Artisanat (MFPAA, Sénégal)
- Ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion du Québec (MIDI)
- Ministère de la Planification et de la Coopération externe (MPCE, Haïti)
- Noverka Conseil
- Office national d'assainissement du Sénégal (ONAS)
- Oumou Informatique
- PAD (Port Autonome de Dakar)
- Papiers C.C.T.
- Parkour3
- Pivotal Software
- Raymond Chabot Grant Thornton
- SAS Canada
- SATREC
- SIPS
- Stantec
- Teknion Roy & Breton
- Université du Troisième Âge (UTA) de la MRC de l'Assomption
- Réseau d'appui aux initiatives locales (RAIL, Bénin)

- Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes du Québec
- Service d'assistance canadienne aux organismes (SACO-CESO)
- TRANSNUT, Département de nutrition de l'Université de Montréal
- UNICEF, Fonds des Nations unies pour l'enfance
- Unité de santé internationale (USI)
- USAID
- Ville de Montréal

### PARTENAIRES MÉDIAS

- Canal Savoir
- MaTV
- Transcontinental

### FONDATIONS

- Fondation Deloitte Canada
- Fondation Edward Assh
- Fondation Howick
- Fondation MPOwerment
- Fondation Paul A. Fournier
- Fondation Péladeau
- La Fondation familiale Rossy

### COMMUNAUTÉS RELIGIEUSES

- Fondation Émilie Jauron
- Fondation Internationale Roncalli
- Fonds Marie-François
- Maison générale des Ursulines
- Œuvres Régis Vernet
- Sœurs de la Congrégation Notre-Dame

### PARTICULIERS

- Louis-Philippe Angers
- Stephen Angers
- Jacques Chevette
- Bernard Cyr
- René Dupéré
- Ethel Groffier
- Pierre Léger
- Michèle Powell
- Louis Rompré

# RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT SUR LES ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

Aux administrateurs de  
La Fondation Paul Gérin-Lajoie pour  
la Coopération Internationale/  
The Paul Gérin-Lajoie Foundation for  
International Cooperation

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent l'état de la situation financière résumée au 30 juin 2016, les états résumés des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date ainsi qu'une note complémentaire, sont tirés des états financiers audités de La Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la Coopération Internationale/The Paul Gérin-Lajoie Foundation for International Cooperation pour l'exercice terminé le 30 juin 2016. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers dans notre rapport daté du 15 novembre 2016. Ni ces états financiers ni les états financiers résumés ne reflètent les incidences d'événements survenus après la date de notre rapport sur ces états financiers.

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises par les principes comptables généralement reconnus du Canada. La lecture des états financiers résumés ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités de La Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la Coopération Internationale/The Paul Gérin-Lajoie Foundation for International Cooperation.

## Responsabilité de la direction pour les états financiers résumés

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités sur la base des critères décrits à la note complémentaire.

## Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Missions visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés ».

## Opinion

À notre avis, les états financiers résumés tirés des états financiers audités de La Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la Coopération Internationale/The Paul Gérin-Lajoie Foundation for International Cooperation pour l'exercice terminé le 30 juin 2016 constituent un résumé fidèle de ces états financiers sur la base des critères décrits à la note complémentaire.

*Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C.R.L.*<sup>1</sup>

Laval

Le 21 novembre 2016

<sup>1</sup> CPA auditeur, CA permis de comptabilité publique no A110715

# Résultats

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

## POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 2016

	2016 \$	2015 \$
<b>Produits</b>		
Dons		
Particuliers	839,050	1,043,854
Sociétés	190,284	216,448
Organismes sans but lucratif	163,252	142,400
Reçus sous forme de fournitures et de services	236,777	243,496
Subventions gouvernementales		
Ministères du gouvernement du Canada	1,145	1,700
Ministères du gouvernement du Québec	415,354	360,136
Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada	1,978,687	2,271,097
Contributions d'organismes	639,949	388,076
Commandites	332,024	330,380
Produits nets de placements	4,053	9,076
	<b>4,800,575</b>	<b>5,006,663</b>
<b>Charges</b>		
Projets canadiens	855,750	964,782
Projets outre-mer	3,539,547	3,745,345
Administration	542,611	531,916
	<b>4,937,908</b>	<b>5,242,043</b>
<b>Insuffisance des produits par rapport aux charges</b>	<b>(137,333)</b>	<b>(235,380)</b>

# Évolution DE L'ACTIF NET RÉSUMÉE

## POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 2016

					2016	2015
	Reçu à titre de dotations \$	Grevé d'affectations d'origine interne \$	Investi en immobilisations \$	Non grevé d'affectations \$	Total \$	Total \$
Solde au début	114,547	395,392	56,054	98,137	664,130	899,398
Insuffisance des produits par rapport aux charges			(24,740)	(112,593)	(137,333)	(235,380)
Acquisitions d'immobilisations corporelles			45,413	(45,413)		
Prélèvement à titre de dotations	(15,000)				(15,000)	
Apports reçus à titre de dotations	58				58	112
Affectation d'origine interne		(61,743)		61,743		
<b>Solde à la fin</b>	<b>99,605</b>	<b>333,649</b>	<b>76,727</b>	<b>1,874</b>	<b>511,855</b>	<b>664,130</b>

# Flux

## DE TRÉSORERIE RÉSUMÉS

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

### POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 2016

	2016 \$	2015 \$
<b>ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT</b>		
Insuffisance des produits par rapport aux charges	(137,333)	(235,380)
Éléments hors caisse		
Amortissement des immobilisations corporelles	15,320	14,798
Amortissement des actifs incorporels	9,420	9,315
Variation nette d'éléments du fonds de roulement		
Débiteurs	(307,917)	31,806
Frais payés d'avance	14,405	5,514
Comptes fournisseurs et charges à payer	(38,677)	(9,260)
Apports reportés	653,958	(130,818)
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	209,176	(314,025)
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>		
Acquisition d'épargne à terme de Desjardins	(1,235)	(123,468)
Épargne à terme de Desjardins arrivée à échéance		121,047
Acquisition d'immobilisations corporelles	(44,686)	(3,997)
Acquisition d'actifs incorporels	(727)	
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	(46,648)	(6,418)
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>		
Prélèvements à titre de dotations	(15,000)	
Apports reçus à titre de dotations	58	112
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	(14,942)	112
<b>Augmentation (diminution) nette de l'encaisse</b>	<b>147,586</b>	<b>(320,331)</b>
Encaisse au début	967,153	1,287,484
Encaisse à la fin	1,114,739	967,153

# Situation FINANCIÈRE

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

AU 30 JUIN 2016	2016 \$	2015 \$
<b>ACTIF</b>		
Court terme		
Encaisse	1,114,739	967,153
Débiteurs	851,085	543,168
Frais payés d'avance	11,110	25,515
	<b>1,976,934</b>	1,535,836
Long terme		
Épargne à terme de Desjardins	124,703	123,468
Immobilisations corporelles	47,380	18,014
Actifs incorporels	29,347	38,040
	<b>2,178,364</b>	1,715,358
<b>PASSIF</b>		
Court terme		
Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement	238,070	276,747
Apports reportés	1,428,439	774,481
	<b>1,666,509</b>	1,051,228
<b>ACTIF NET</b>		
Reçu à titre de dotations	99,605	114,547
Grevé d'affectations d'origine interne	333,649	395,392
Investi en immobilisations	76,727	56,054
Non grevé d'affectations	1,874	98,137
	<b>511,855</b>	664,130
	<b>2,178,364</b>	1,715,358



## Notes COMPLÉMENTAIRES

### BASE DE PRÉSENTATION

Ces états financiers résumés comprennent les principaux totaux, partiels et totaux, des états financiers complets correspondants et des informations tirées des notes complémentaires des états financiers complets portant sur des

éléments qui ont un effet généralisé ou une autre incidence significative sur les états financiers résumés.

La direction de La Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la Coopération Internationale / The Paul Gérin-Lajoie Foundation for International Cooperation est d'avis que

les informations tirées des notes complémentaires des états financiers complets n'ont pas d'effet généralisé ni d'autre incidence significative sur les états financiers résumés et, en conséquence, aucune note n'est présentée.

465, rue Saint-Jean, bureau 900  
Montréal (Québec) Canada H2Y 2R6

Tél. : 514 288-3888 ou  
1 800 ENFANTS (363-2687)  
Télec. : 514 288-4880

**FONDATIONPGL.CA**



Fondation Paul Gérin-Lajoie  
La Dictée P.G.L.



@Fondation\_PGL - #FPGL  
@DicteePGL - #dicteepgl



[www.youtube.com/fondationpgl](http://www.youtube.com/fondationpgl)



**L'éducation  
pour tous**